

**E56 - Rosati 1977, pp. 286-289, n. 201 - busta n. 1089/1,
1401929**

Margherita a Francesco Datini, Firenze 03.05.1399 (Prato 04.05.1399)

Al nome di Dio, amen. A d III di maggio 1399.

Per Nanni nostro ricevetti tua lettera e una da Bartolomeo. Di non ne avere tu ischrittomi da poi che ttu ti partisti quinci, me ne sono forte maraviglata, e vego la chagione perch tu non m'i iscritto, e, se tu me n'avessi creduto, per quella chagione che tu venisti chost, non vi saresti venuto, perch si vorebe istudiare di fare e' convonevoli a Dio, ch tutti gni altri sono fallaci e, considerando le facende che tu a' (a) fare e quante le portano quande tu perdi un'ora, pare a me mille quando sono cose ch'altri le possa cessare via, ch mi pareva che questa fosse di quelle e mi pare che niuna chosa ti sia tanto chara si per lo corpo e s per l'anima quant' tempo a te, ma me pare che tu llo pregi pocho. Se tu vorrai stare in su fare e' convonevoli, tu none farai mai niun tuo fatto e si vuole quegni amici che tu ' fatti e che sono buoni ingegnarsi di mantenegni e non ne avere vagezza di rifarne troppi: tu mi intendi. Dello ispaciarti tu cost e di dire a chi me ne domanda, dichio quello c&(h&)'i' credo che sia di tuo onore: i' so bene che no' ne ista' cost a diletto, e questa la mia pena: e non si pu ogniun dire e' fatti sua. Di Checho di Ginozo avoto dispiaciere, perch so che tu nne porti pena asai a' fatti di Nofri. L' codeata l'amicha e a' servi e in tutte le luogora c&(h&)'i' ll' pensato trovare e non mi sono potuta racozare dov'ella sia e stetti una mattina, tutta mattina, all'Anunziata e ma' non vi apar. All' Anunziata trovai la Lorenza, ch' parente di &AFerardo de' Pazzi&I, che sa&(i&) ch' parente di mon'Antonia da Pistoia, e sai che Nofri torn in chasa sua con tutta la famigna sua; vollila menare a disinare mecho: disse mi ch'andava a desinare a chasa Nofri e vennene con mecho insino a chasa nostra e a chasa Nofri era gi stata che

vennila domandando e sottraendo intorno alla parte che nnoi an&[&]
&[&]cendo per questo modo c&(h&)'i' ti dir: che si vorebbe porre
una ch&[&] quella giovane, che ttu sa' che sarebe buona per
l'amicho, dicendole, chome si diceva, che 'l padre no' lla poteva
conducere a mai volere pi ritornare nello mondo e ch'ella avea tutti
e' sua fignuoli in chasa Nofri e che d'ella non n'era pi nel mondo
che ll'animo suo era disposto di governare e' fignuoli sua e di
servire Idio e che tenevano, el padre e lla madre, che d'ella non
dormisse pi se nonne in s'un chassone e che d'e' tenevana ch'ell'
avesse fatta tanta istinenza ch'ella fusse tisicha, pertanto non n' paruto
da ssiguire pi oltre e non te n' avisato, per non v' volere che
venisse a bocca a persona: son chose che si vognono &(la&)sare molte
sagrete. De' fatti di mona Gita far quando potr. Di Bartolomeo
none avere tu avuto questo pensiero delle prestanze no' me ne
maravigno per&(ch&) ' tante chose a fare che basterebano a venti
persone; di nonne avere egni detto nulla, penso che vergogna gnel'abia
fatto fare, e tu di' vero c&(h&)'i' 'l cognioscha per modo ch'i' sar senpre
trista ch'i' ti vivero de' fatti sua: io penso che sia in grandissima
miseria come che d'egni non me ne avisi nulla e di niuna chosa mi
pare che somigni di chasa nostra se nno che non che mi pare gagnoffo
in sapersi raccomandare n a me n a niuno parente che gn'abia qua;
chon questa ti mander la lettera che mi manda, e a llui risponder
di quello ch'i' sapr.

Francescho, quand'i' seppi ch'egn'era cost, non ch'i' me ne alegrassi,
ma i' fu' pi tristo che s'io l'avessi morto innanzi; non n'
perch'i' l'avessi veduto volentieri, perch' pure mio fratello e no'
posso fare ch'i' no' gn'abia amore, considerando di chi e' fu fignuolo
e, s'i' 'l cogniosessi da ppi che nonn , non mi sarebe la met
pena, perch pensare' che in qualche modo egni si sapessi regere,

ch'io lo vegio veccio e povero e pocho sano e con fignuoli, e dissemi talle l'atro che gn'aveva una bellissima donna e con questo ell'era buona e gentile, e porto io tanta passione di lei com'io facci a lui. Francescho, dell'aver tu paura insino che non sia fuori di questo paese, ' ragione e i' n' maggiore paura di te, perch questo peso tornerebe tutto a me e a tte; pertanto provedi che, 'l pi tosto che si pu, che tu ne 'l mandi a Pisa e fa' tosto a cci che non ne infermassi cost, ch sarebe doppio dolore, perch Nanni diceci Gerardini, a cu' Die perdoni, venne per questo medesimo modo e lla sera che giunse gni prese la contina e durogni cuatro mesi e convenign'avere tuttavia el bullettino de' Signori e, cuande non poteva avere el bullettino, convenia ch'egni avesse un famigno de' Signori che gni istessi tuttavia al chapezale del letto a guardallo: o pensa che fatiche sono queste; io chredo che non n'abia nulla d'andarsene i' ll; pertanto, ti prego, che se mai mi facesti e debi masare che ti debbia provvedere a' sua bisogni e alla mia pregiera, come che tu non ne sia tenuto se non quanto per l'amore di Dio e questo di domanda i' modo di limosina, perch so che tu nne fai altrui e tanto l'idio pi accetto, quanto altri fa bene a quelle persone che non tenuto, tanto si merita pi e llo l'idio pi accetto. l' ti prego che tu ne restringa dell'altre rimosine e sovenga lui nella sua nicist e, s'i' no' credessi che fusse chos, non tel dire'; pregoti che tu no' llo mandi a pie', perch gn' pocho sano e non vorre' che nnoi arrogessimo al danno che dovunche gn'a paese porterebe gran pericholo e mi parebe che, 'l pi tosto che tu potesse, che tu llo levassi costinci e mandassilo a Pisa. E mi dice Nanni che s' sentito di mala vogna non guatare n non guati perch non si senta bene: non guata a quello che sar tosto l e sarebe fuori d'ogni pericholo, e, se non si sente bene da potere andare a &ASant'Antonio&I, pregoti che tu llo raccomandandi

a Manno e ch'egni nol faccano che gni faccia provvedere di quelle chose
che gni sono di nicist megno avere la spesa e non corre&(re&) el
pericholo che tenello cost e avere la spesa e correre el pericholo.
Lui aviser di tutto. Io non chredo tanto vivere ch'i' sappia che sia
fuori di questo paese. Perc&(h&)'i' sono molto ocupata e non so dov'io
mi sono, far senza pi dire; guater istasera la lettera e, se nulla
vi mancher, risponderotti domane. Idio ti guardi. Chon esso ti
mando una lettera che viene da Vinegia, e una di Checho di Ginozo,
e lla risposta ch'i' fatto a Bartolomeo.
per la tua Margerita, in Firenze, propio.
Francescho di Marcho Prrato, propio.
1399 Da Firenze, a d IIII di maggio.